

SE60

NO BAG

Libretto istruzioni
Instruction Manual
Libro De Instrucciones



TERMOZETA®

SE60

NO BAG



- DATI TECNICI
- TECHNICAL DATA
- DATOS TÉCNICOS

SE60 no BAG
Vacuum Cleaner
Type 304002
220-240V ~ 50Hz
600W
Made in China



TERMOZETA®



DESCRIZIONE

1. Corpo apparecchio
2. Manico/impugnatura
3. Foro per appendere l'apparecchio
4. Gancio avvolgicavo girevole
5. Cavo di alimentazione
6. Interruttore di accensione 0/I
7. Manopola di regolazione della potenza
8. Griglia per filtro di fuoriuscita dell'aria
9. Gancio avvolgicavo

10. Pulsante di sgancio gruppo filtro / contenitore
11. Gruppo filtro /contenitore polvere
- 11.a Filtro
- 11.b Telaio porta filtro
- 11.c Contenitore raccolta polvere
12. Tubo innesto accessorio a spazzola
13. Spazzola doppio uso pavimenti/moquette
14. Tasto a pedale per estrarre o ritrarre le setole
15. Filtro per fuoriuscita d'aria

GB**DESCRIPTION**

1. Appliance body
2. Handle/grip
3. Hole for hanging the appliance
4. Swivelling cord-winder hook
5. Power cord
6. On/off (0/I) switch
7. Power regulation knob
8. Exhaust air filter grille
9. Cord-winder hook
10. filter/container release button
11. Filter unit/dust container
- 11.a Filter
- 11.b Filter-holder frame
- 11.c Dust collection container
12. Brush tool connection hose
13. Dual-use floor/carpet brush
- 14 Footswitch for extending or retracting the bristles
15. Exhaust air filter

E**DESCRIPCIÓN**

1. Cuerpo del aparato
2. Mango/empuñadura
3. Orificio para colgar el aparato
4. Gancho giratorio para enrollar el cable
5. Cable de alimentación
6. Interruptor de encendido 0/I
7. Mando de regulación de la potencia
8. Rejilla para el filtro de salida de aire
9. Gancho para enrollar el cable
10. Suelte el botón filtro/envase
11. Grupo filtro /contenedor de polvo
- 11.a Filtro
- 11.b Bastidor porta filtro
- 11.c Contenedor de polvo
12. Tubo de acoplamiento del accesorio a la escobilla
13. Escobilla doble uso pisos/moquetas
- 14 Tecla de pedal para extraer o retraer las cerdas
15. Filtro de salida de aire

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Il presente libretto è parte integrante dell'apparecchio e deve essere letto attentamente prima dell'utilizzo poiché fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare quindi con cura.

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a un centro assistenza autorizzato da LANGE DISTRIBUTION.
- Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) alla portata di bambini o persone con capacità mentali ridotte in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare la spina alla presa di corrente verificare che la tensione di funzionamento dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Si sconsiglia l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe. In caso di necessità utilizzare esclusivamente dispositivi omologati e conformi alle vigenti norme di sicurezza accertandosi che siano compatibili alla potenza dell'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- **Qualsiasi installazione non conforme a quanto specificato può compromettere la vostra sicurezza e fa decadere la garanzia.**
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per l'aspirazione di polvere in ambito domestico.
- Per motivi di sicurezza fare attenzione a:
 - non usare l'apparecchio a piedi nudi e con mani o piedi bagnati
 - non usare l'apparecchio al di fuori dell'ambiente domestico
 - non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.)
 - non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegare la spina dalla presa di corrente
 - non lasciare l'apparecchio collegato alla rete elettrica senza sorveglianza
 - non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi
- **Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità isiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza, oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati.**

- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
 - Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza
- **Il cavo di alimentazione dell'apparecchio non deve essere sostituito dall'utente.** In caso di necessità rivolgersi a un centro assistenza autorizzato da LANGE DISTRIBUTION o a persone professionalmente qualificate.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi a un centro assistenza autorizzato da LANGE DISTRIBUTION e richiedere l'utilizzo di ricambi originali.
- Al termine del ciclo di vita rendere inoperante l'apparecchio tagliandone il cavo di alimentazione dopo avere scollegato la spina dalla presa di corrente. Per lo smaltimento attenersi alle norme in vigore nel proprio luogo di residenza.
- LANGE DISTRIBUTION non può essere considerata responsabile di eventuali danni a persone, animali o cose causati da un'errata installazione o derivanti da un uso improprio, erroneo o irragionevole.

⚠ ATTENZIONE!

- Non aspirare materiale esplosivo o infiammabile, come ad esempio sigarette accese o ceneri prodotte da combustione (caminetti o stufe).
- Non utilizzare l'apparecchio su superfici umide o bagnate.
- Non aspirare acqua o altre sostanze liquide.
- Non ostruire le feritoie di uscita dell'aria poste nella parte anteriore dell'apparecchio.
- Non aspirare oggetti appuntiti.
- Mantenere il cavo d'alimentazione lontano da superfici calde, non farlo entrare in contatto con spigoli taglienti e non farlo scorrere su superfici abrasive.
- Non utilizzare l'apparecchio su parti del corpo di persone o animali.
- Durante l'uso, evitare di fare scorrere l'apparecchio sul cavo di alimentazione.
- Per evitare pericolosi surriscaldamenti si raccomanda:
 - di svolgere completamente il cavo di alimentazione.
 - di verificare che i filtri (11.a) e (15) non siano intasati e che il condotto di aspirazione non sia intasato
- L'aspirapolvere è equipaggiato di un termostato di protezione che arresta il funzionamento in caso di surriscaldamento del motore. Qualora intervenisse

il termostato, l'aspirapolvere si ferma; scollegare l'aspirapolvere dalla rete, controllare che non siano intasati i vari filtri e lasciarlo raffreddare.

- Nel caso l'aspirazione fosse insufficiente o nulla, pulire il contenitore raccolta polvere (11.c) come indicato nell'apposito paragrafo, pulire i filtri (11.a) e (15) e rimuovere eventuali intasamenti dal condotto di aspirazione.
- Non usate l'apparecchio privo del filtro (11.a)

MONTAGGIO ASPIRAPOLVERE

Effettuare le seguenti operazioni ad apparecchio spento e con la spina scollegata dalla presa di corrente.

- Inserite il manico (2) sulla parte superiore del corpo apparecchio (1) fino al suo incastro (Fig.1)
- Per smontare il manico schiacciate contemporaneamente il tasto frontale e posteriore e tirate il manico (Fig.2)
- Agganciate al tubo (12) la spazzola doppio uso (13) (pavimenti/tappeti e moquette): Può essere utilizzata con setole estratte per aspirare su superfici lisce e dure (es.pavimenti), oppure con setole ritratte su tappeti e moquette. Per estrarre o ritrarre le setole è sufficiente agire sul pedale (14) della spazzola.



Fig. 1



Fig. 2

MESSA IN FUNZIONE

- Assicuratevi che il gruppo filtro/contenitore della polvere (11) sia correttamente posizionato nell'apposita sede. Per maggiori indicazioni, leggete il paragrafo "MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL GRUPPO FILTRO/CONTENITORE (11)".
- Svolgete completamente il cavo d'alimentazione (5) ed inserite la spina nella presa di corrente.
- Premete l'interruttore (6) portandolo in posizione 1 per accendere l'apparecchio.
- Quando il contenitore raccogli polvere è pieno al 50-60% si consiglia di svuotarlo e di pulire il filtro: consultare il paragrafo "PULIZIA". Durante l'uso è possibile regolare la potenza dell'apparecchio agendo sulla manopola (7): ruotatela in senso antiorario per diminuire la potenza ed in senso orario per aumentarla.

AL TERMINE DELL'UTILIZZO

- Premete l'interruttore (6) portandolo in posizione 0 per spegnere l'apparecchio.
- Avvolgete il cavo di alimentazione sugli appositi ganci (4) (9) come indicato in fig.3.
- È possibile appendere l'apparecchio grazie al foro (3) presente sull'impugnatura

**Fig. 3****MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL GRUPPO FILTRO/CONTENITORE (11)**

Questa operazione deve essere eseguita ad apparecchio spento e con la spina scollegata dalla presa di corrente.

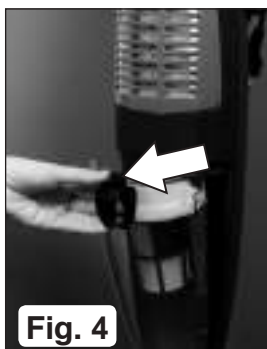
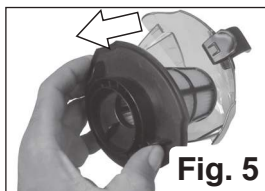
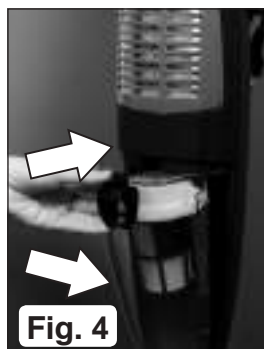
Dopo ogni utilizzo o quando, durante l'uso, il contenitore risulta essere pieno fino a circa il 50-60% è opportuno svuotarlo per evitare perdite di potenza di aspirazione.

Per smontare il gruppo filtro contenitore procedete come segue:

- Premete il pulsante di sgancio (10) verso l'accessorio a spazzola e contemporaneamente tirate verso di voi il gruppo contenitore / filtro (11) (fig. 4).
- Rimuovete il filtro (11a) ed il telaio cilindrico (11b) e svuotate il contenitore della polvere (11c) (fig. 5).

Per il montaggio procedete come segue:

- Inserite nel contenitore il filtro
- Montate il gruppo contenitore / filtro (11) nella sede posizionando prima la sua parte inferiore e poi facendopressione sulla sua parte superiore, fino al suo corretto bloccaggio

**Fig. 4****Fig. 5****Fig. 4****⚠ ATTENZIONE!**

Assicuratevi di aver eseguito correttamente l'operazione di montaggio del gruppo contenitore / filtro prima di mettere in funzione l'apparecchio.

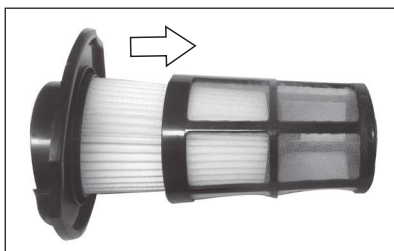
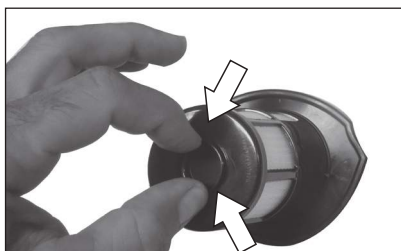
PULIZIA E MANUTENZIONE**⚠ ATTENZIONE!**

Qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione deve essere effettuata ad apparecchio spento e con la spina disinserita dalla presa di corrente.

- Per la pulizia del corpo apparecchio (1) e degli accessori a spazzola utilizzate esclusivamente un panno morbido e leggermente umido. Non utilizzate mai soluzioni acide o sostanze abrasive. Non immergete mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Prima di riutilizzare l'apparecchio assicuratevi che tutte le parti siano completamente asciutte.
- Pulite periodicamente il filtro per la fuoriuscita dell'aria (15) posto dietro la griglia (8).

Pulizia Filtro Polvere

- Smontare il telaio porta filtri facendo leva sulle linguette
- Lavare sotto l'acqua e pulirlo bene
- Rimontarlo eseguendo le stesse operazioni nel senso contrario

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

Ai sensi del decreto legislativo 14 marzo 2014, n.49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAAE)".

- Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
- Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Lange Distribution S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche estetiche e/o tecniche senza preavviso al fine di migliorare i propri prodotti.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

Lange Distribution S.r.l. - Via Treviso 35 - 20127 Milano Italy

SAFETY REQUIREMENTS

This booklet is part of the appliance and should be read carefully before use as it provides important information on its safe installation, use and maintenance. Therefore keep it carefully for future reference.

- Make sure the appliance is in good condition when you unpack it. In case of doubt do not use it and contact a LANGE DISTRIBUTION authorized Service Centre.
- Do not leave parts of packaging (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) within the reach of children or people with reduced mental capacity as they are potential sources of danger.
- Make sure that the appliance operation voltage corresponds to the voltage of your home before plugging the appliance into the power outlet. In case of doubt, contact professionally qualified personnel.
- It is not advisable to use of adapters, power strips and extension cords. If necessary, use only certified devices that comply with current safety standards making sure they are compatible with the power of the appliance. In case of doubt, contact professionally qualified personnel.
- **Any installation not conforming to instructions may endanger your safety and will void the guarantee.**
- The appliance is intended exclusively for domestic use for vacuuming dust in the home.
- For safety's sake, be careful:
 - not to use the appliance with bare feet or with wet hands or feet.
 - not to use the appliance away from home
 - not to leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain, etc..)
 - never to tug the power cord or the appliance itself to unplug from the outlet
 - not to leave the appliance plugged into the main power supply unattended
 - never to submerge the appliance in water or in other liquids.
- **This appliance can be used by children from 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they are properly monitored, or if they have been informed about the appliance safe use and if they realize the related dangers.**
- Children should be supervised to make sure that they do not play with the appliance.

ENGLISH

- The cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision
- **The power cord must never be replaced by the user.** Contact a LANGE DISTRIBUTION authorized Service Centre or professionally qualified persons in case of need.
- Switch off and do not mishandle the appliance if it should break down and/or work badly. Contact a LANGE DISTRIBUTION authorized Service Centre for eventual repairs asking for original spare parts.
- Put the appliance out of service at the end of its service life by cutting off the power cord after unplugging from the outlet. Abide by local existing rules and regulations for its disposal.
- LANGE DISTRIBUTION may not be held liable for any damages to persons, animals or objects caused by incorrect installation or deriving from improper, erroneous or unreasonable use.

WARNING!

- Do not vacuum flammable or explosive material, such as burning cigarettes or ashes produced by combustion (fireplaces or stoves).
- Do not use the appliance on wet or damp surfaces.
- Do not vacuum water or other liquids.
- Do not vacuum sharp objects.
- Keep the power cord away from hot surfaces, do not let it come into contact with sharp edges and do not make it slide on abrasive surfaces.
- Do not use the appliance on the body parts of people or animals.
- When using, do not slide the appliance on the power cord.
- Do not obstruct the air outlet slots at the front of the appliance.
- To avoid dangerous overheating it is recommended:
 - to fully extend the power cord.
 - to verify that the filters (11.a) and (15) are not obstructed and that the tubes are not clogged.
- The vacuum cleaner is equipped with a thermal protection thermostat which stops the operation in case of motor overheating. If the thermostat intervenes, the vacuum cleaner stops, unplug the vacuum cleaner from the mains, check that the various filters are not clogged and allow to cool.
- If there is insufficient or no suction, clean the dust collection container (11.c)

ENGLISH

as shown in the relevant section, clean the filters (11.a) and (15) and remove any obstructions from hose.

- Do not use the appliance without the filter (11.a)

VACUUM CLEANER ASSMEBLY

- The following operations must be performed with the appliance turned off and the plug removed from the wall socket.
- Insert the handle (2) on top of the appliance body (1) all the way and then turn it clockwise 90° until it locks (Fig. 1).
- To remove the handle, simultaneously press the front and rear buttons and pull the handle (Fig.2)
- Attach the dual-use (floor/rug and carpet) brush (12) to the hose (13): It can be used with bristles extended to vacuum smooth, hard surfaces (floors), or with bristles retracted for carpets and rugs. To extend or retract the bristles, press the brush pedal (14).



Fig. 1

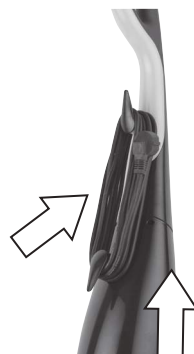


Fig. 2

STARTING THE VACUUM CLEANER

- Make sure that the filter unit/dust container (11) is correctly positioned in its compartment. For more information, see the section “INSTALLATION AND REMOVAL OF THE FILTER UNIT/CONTAINER (11)”.
- Completely unwind the power cord (5) and insert the plug into the wall socket.
- Press the switch (6) to position 1 to turn on the appliance.
- When the dust collection container is 50-60% full, you should empty it and clean the filter: see the “CLEANING” section. During use, you can adjust the power of the appliance using the knob (7): turn it counter-clockwise to decrease the power and clockwise to increase it.

COMPLETION OF USE

- Press the ON/OFF switch (6) to position (0) to turn off the appliance.
- Wind the power cable on the hooks (4) (9) provided, as shown in Figure 3.
- You can hang the appliance using the hole (3) on the handle.



INSTALLATION AND REMOVAL OF THE FILTER UNIT/CONTAINER (11)

This operation must be performed with the appliance turned off and the plug removed from the wall socket.

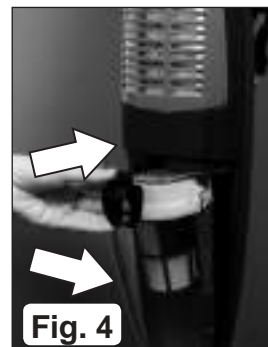
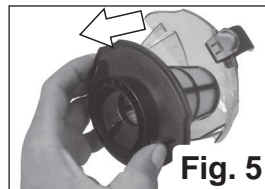
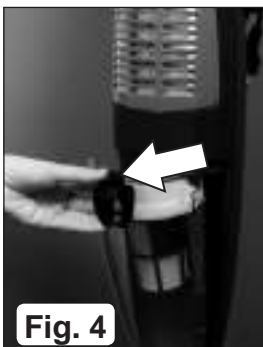
After each use, or when, during use, the container appears to be about 50-60% full, it is a good idea to empty it to prevent loss of suction power.

To remove the filter container, proceed as follows:

- Press the release button (10) towards the brush attachment and simultaneously pull the container/filter unit (11) (Fig. 4) towards you.
- Remove the filter (11a) and the cylindrical frame (11b) and empty the dust container (11c) (Fig. 5).

To install, proceed as follows:

- Insert the filter in the container
- Install the container/filter unit (11) in its compartment, first inserting the lower part and then pressing on the upper part until it is correctly locked



⚠ WARNING!

Make sure you have properly installed the container/filter unit before operating the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

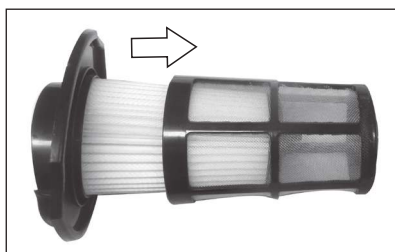
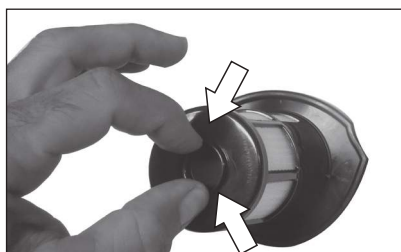
⚠ WARNING!

All cleaning and maintenance must be performed with the appliance turned off and the plug removed from the wall socket.

- To clean the body of the appliance (1) and brush tools, use only a soft, slightly damp cloth. Never use acid solutions or abrasives. Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Before using the appliance again, make sure that all parts are completely dry.
- Periodically clean the filter on the air exhaust (15) behind the grille (8).

Cleaning the Dust filter

- Remove the filter-holder frame by leveraging on the tabs
- Rinse under water and clean it well
- Reassemble it by performing the same steps in reverse



INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directive 2012/19/UE on electric and electronic equipment waste disposal.

- The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.
- Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis.
- The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.
- Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



Lange Distribution S.r.l. reserves the right to introduce technical and/or aesthetic changes to its products intended to improve performances.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.
Lange Distribution S.r.l. - Via Treviso 35 - 20127 Milano Italy

PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD



Este manual es parte integrante del aparato y se debe leer atentamente antes del uso porque proporciona informaciones importantes relativas a la seguridad de instalación, de uso y de mantenimiento. Guardarlo en un lugar seguro.

- Después de haber quitado el embalaje, asegurarse de que el aparato esté íntegro. En caso de dudas, no utilizarlo y acudir a un centro de asistencia autorizado por LANGE DISTRIBUTION.
- No dejar los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) al alcance de niños o de personas con capacidades mentales disminuidas, ya que son fuentes potenciales de peligro.
- Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente controlar que la tensión de funcionamiento del aparato corresponde a la tensión de la habitación. En caso de dudas, preguntar a personal profesionalmente cualificado.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, enchufes múltiples y alargaderas. En caso de necesidad utilizar exclusivamente dispositivos homologados y conformes a las normas de seguridad vigentes controlando que sean compatibles con la potencia del aparato. En caso de dudas, preguntar a personal profesionalmente cualificado.
- **Cualquier instalación no conforme a estas instrucciones puede comprometer su seguridad y determina la caducidad de la garantía.**
- El aparato está destinado únicamente al uso doméstico para aspirar el polvo en el ambiente doméstico.
- Por razones de seguridad prestar atención en:
 - no utilizar el aparato con los pies desnudos o con manos y pies mojados
 - no utilizar el aparato fuera del ambiente doméstico
 - no dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (sol, lluvia, etc.)
 - nunca tirar el cable de alimentación o el mismo aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente
 - no dejar el aparato conectado a la red eléctrica sin vigilancia
 - no sumergir nunca el aparato en agua o en otros líquidos
- **El presente aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con falta de experiencia y de conocimientos, si están vigilados adecuadamente o bien si están instruidos sobre el uso del aparato en modo seguro y si se**

dan cuenta de los peligros relativos.

- Hay que vigilar a los niños para controlar que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben efectuar operaciones de limpieza y mantenimiento sin vigilancia
- **El usuario no debe reemplazar el cable de alimentación del aparato.** En caso de necesidad acudir a un centro de asistencia autorizado por LANGE DISTRIBUTION o a personal profesionalmente cualificado.
- En caso de avería y/o funcionamiento defectuoso del aparato, apagarlo y no abrirlo. Para la reparación eventual, dirigirse a un centro de asistencia autorizado por LANGE DISTRIBUTION y pedir la utilización de repuestos originales.
- Al terminar la vida útil del aparato, cortar su cable de alimentación después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Para la eliminación, respetar la normas vigentes propias del lugar de residencia.
- LANGE DISTRIBUTION no puede considerarse responsable por eventuales daños a personas, animales o cosas debidos a una instalación equivocada o causados por un uso impropio, equivocado o irrazonable.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No aspirar material explosivo o inflamable, como por ejemplo cigarrillos encendidos o cenizas producidas por combustión (chimeneas o estufas).
- No utilizar el aparato en superficies húmedas o mojadas.
- No aspirar agua u otras sustancias líquidas.
- No aspirar objetos puntiagudos.
- Mantener el cable de alimentación lejos de superficies calientes, de esquinas cortantes y evitar que deslice en superficies abrasivas.
- No utilizar el aparato en partes del cuerpo de personas o animales.
- Durante el uso, evitar de pasar el aparato por encima del cable de alimentación.
- No obstruir las ranuras de salida del aire situadas en la parte delantera del aparato.
- Para evitar sobrecalentamientos excesivos se recomienda:
 - desenrollar completamente el cable de alimentación.
 - controlar que los filtros (11.a) y (15) no estén atascados y que los tubos no estén obstruidos.
- La aspiradora está equipada con un termostato de protección que detiene el funcionamiento en caso de sobrecalentamiento del motor. Si el termostato entra

ESPAÑOL

en acción, la aspiradora se para; desconectar la aspiradora de la red eléctrica, controlar que los filtros no estén atascados y dejarla enfriar.

- Si el aparato no aspira o aspira de manera insuficiente, limpiar el contenedor de polvo (11.c) como se indica en el apartado correspondiente, limpiar los filtros (11.a) y (15), y destapar los conductos de aspiración si estuviesen obstruidos.
- No utilizar el aparato sin el filtro (11.a)

MONTAJE ASPIRADORA

- Realizar las siguientes operaciones con el aparato apagado y con la clavija desconectada de la toma de corriente.
- Introducir el mango (2) en la parte superior del cuerpo del aparato (1) haciéndolo calzar y luego girar hacia la derecha 90° hasta que encaje (Fig.1).
- Para desmontar el mango, presionar simultáneamente el botón frontal y el botón trasero, y tirar del mango (Fig.2)
- Enganchar en el tubo (12) la escobilla doble uso (13) (pisos/alfombras y moquetas): Puede utilizarse con las cerdas extraídas para aspirar sobre superficies lisas y duras (por ej. pisos) o bien, con las cerdas retraídas sobre alfombras y moquetas. Para extraer o retirar las cerdas, pulsar el pedal (14) de la escobilla.



Fig. 1



Fig. 2

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Controlar que el grupo filtro/contenedor de polvo (11) se encuentre correctamente posicionado en su alojamiento. Para más información leer el apartado "MONTAJE Y DESMONTAJE DEL GRUPO FILTRO/CONTENEDOR (11)".
- Desenvolver completamente el cable de alimentación (5) y conectar la clavija en la toma de corriente.
- Presionar el interruptor (6) colocándolo en la posición 1 para encender el aparato.
- Cuando el contenedor de polvo está lleno un 50-60%, se recomienda vaciarlo y limpiar el filtro: consultar el apartado "LIMPIEZA". Durante el uso, se puede regular la potencia del aparato girando el mando (7), hacia la izquierda para disminuirla y hacia la derecha para aumentarla.

AL FINAL DEL USO

- Presionar el interruptor (6) colocándolo en la posición 0 para apagar el aparato.
- Enrollar el cable de alimentación en los ganchos correspondientes (4) (9) como se indica en la fig.3.
- El aparato se puede colgar utilizando el orificio (3) colocado en la empuñadura.



Fig. 3

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL GRUPO FILTRO/CONTENEDOR (11)

Realizar esta operación con el aparato apagado y la clavija desconectada de la toma de corriente.

Es conveniente vaciar el contenedor después de cada uso o cuando alcanza el 50-60% de su capacidad, para evitar que se pierda potencia durante la aspiración.

Para desmontar el grupo del filtro contenedor, proceder como se indica a continuación:

- Presionar el pulsador de desenganche (10) hacia el accesorio con cepillo y, simultáneamente, tirar hacia uno mismo el grupo contenedor / filtro (11) (fig. 4).
- Retirar el filtro (11a) y el bastidor cilíndrico (11b), y vaciar el contenedor del polvo (11c) (fig. 5).

Para el montaje, proceder como se indica a continuación:

- Introducir el filtro en el contenedor
- Montar el grupo contenedor/filtro (11) en su alojamiento, posicionando primero la parte inferior del mismo y presionando luego en la parte superior, hasta fijarlo correctamente.

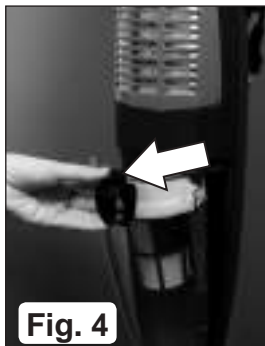


Fig. 4

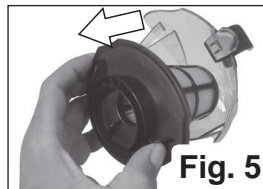


Fig. 5

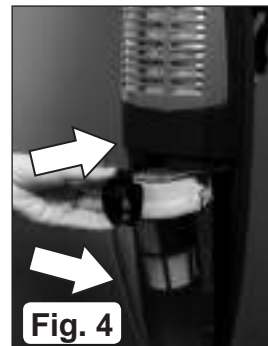


Fig. 4



¡ATENCIÓN!

Antes de poner en funcionamiento el aparato, asegurarse de que el grupo contenedor / filtro esté montado correctamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

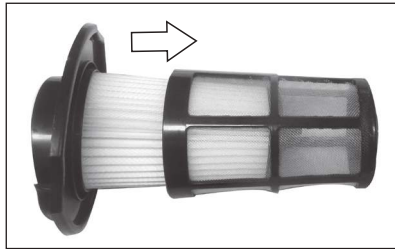
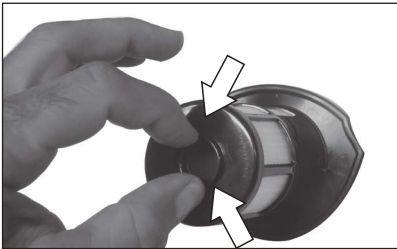
⚠ ¡ATENCIÓN!

Toda operación de limpieza y mantenimiento debe realizarse con el aparato apagado y con la clavija desconectada de la toma de corriente.

- Para limpiar el cuerpo del aparato (1) y los accesorios de la escobilla, utilizar exclusivamente un paño suave y ligeramente húmedo. Nunca utilizar soluciones ácidas o sustancias abrasivas. Nunca sumergir el aparato en agua u otros líquidos.
- Antes de volver a utilizar el aparato, asegurarse de que todas las partes estén completamente secas.
- Limpiar periódicamente el filtro de salida del aire (15) que se encuentra detrás de la rejilla (8).

Limpieza del filtro del polvo

- Desmontar el bastidor porta filtros presionando sobre las lengüetas
- Lavarlo con agua y limpiarlo cuidadosamente
- Volver a montarlo efectuando las mismas operaciones en sentido contrario.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directivas europeas 2012/19/UE relativas en los aparatos eléctricos y electrónicos además del desecho de los residuos.

- El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, a final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.
- Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno a cambio de otro.
- La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.
- El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



Lange Distribution S.r.l. se reserva el derecho de aportar modificaciones estéticas y/o técnicas sin aviso previo, para mejorar sus productos.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

Lange Distribution S.r.l. - Via Treviso 35 - 20127 Milano Italy



www.termozeta.com

